



# GUIDE DES MARMOTS *KIDS GUIDE*

ÉTÉ | SUMMER 2018

MORZINE AVORIAZ  
*Portes du Soleil*



# SOMMAIRE SUMMARY

## ACTIVITÉS POUR LES TOUT-PETITS TODDLERS ACTIVITIES

- Garderie l'Outa, Parcours Indiana Kid et « P'tit Kid », Cascade Aventure parcours pitchoune *L'Outa Nursery, Indiana Kid adventure park and «P'tit Kid», Cascade Aventure pitchoune*.....page 04
- Manège, Aire de Jeux, Baby-Poney, L'heure du conte, Raconte-tapis *Merry-go-Round, Games area, Baby-Pony, Storytime, Kamishibai*.....page 06

## ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS CHILDREN ACTIVITIES

- Indiana Parc, Disc-Golf, Cascade Aventure, A7 Aventures *Indiana parc, Disc-Golf, Cascade Aventure, A7 Aventures*.....page 08
- Patinoire, VTT *Ice-skating, Mountain Biking*.....page 10
- Randonnée, Cinéma *Walks/hikes, Cinema*.....page 12
- Escalade, Parapente *Climbing, paragliding*.....page 12
- Tennis, Tournoi de tennis, Centre équestre *Tennis, Singles Tennis tournament*.....page 12

## ANIMATIONS POUR LES ENFANTS CHILDREN'S EVENTS

- L'art'titude, La Ludothèque à ciel ouvert, Les Dérêches sport *The Art'titude, The open-air game library, Dereches sport*.....page 16

## ACTIVITÉS POUR LES ADOS TEENAGER'S ACTIVITIES

- Paintball, Laser Game *Paintball, Laser Quest*.....page 18

- Sports d'eaux vives, Via Ferrata, Trottinette Tout-Terrain *White water activities, Via Ferrata attached climbs, Off-road scooter*.....page 18

## ANIMATIONS POUR LES ADOS TEENAGER'S EVENTS

- Skate park & Agorespace, Canyoning, Soirée ados, Baptêmes de plongée *Skate park & Multi-use sports ground, Canyoning, Teenage night, Diving initiation*.....page 22

## ANIMATIONS POUR LES ADOS & ADULTES TEENAGER'S & ADULT'S EVENTS

- Fitness, Zumba *Fitness, Zumba*.....page 24

## ACTIVITÉS POUR LES FAMILLES FAMILY ACTIVITIES

- Espace Aquatique Pool complex, *Swimming pool events*.....page 26
- Promenades en calèche, Luge d'été *Horse-drawn carriage tours, Summer sledging*.....page 26

## ANIMATIONS POUR LES FAMILLES FAMILY EVENTS

- Jeu de piste dans le village, Balance ton palet, Visite de la fromagerie (Fromagerie) *Explore game in the village, Breton Puck game, Cheese dairy tour*.....page 28
- Chemin du Renard, Atelier ardoises, Visite de la pisciculture *Chemin du Renard, Slate mine workshop, fish farm visit*.....page 28
- Défilé de l'Harmonie Municipale, Pot d'accueil, Services *Brass Band parade, Welcome drink*.....page 30
- Pharmacies, Médecins, Rayon puériculture, Espace Bébé *Chemists, Doctors, Child care, Baby changing area*.....page 30

Programme des animations et activités susceptible de modifications en cours de saison d'été. Tous les tarifs de ce guide sont donnés à titre indicatif et n'engagent en aucun cas les prestataires qui restent libres d'appliquer leurs propres prix.

Table of contents

*Events program and activities may change during the summer season. Please note that all prices in this brochure are purely indicative and non-binding and do not necessarily take into account service providers' updated prices.*

# ACTIVITÉS POUR LES TOUT-PETITS

## TODDLERS ACTIVITIES



### GARDERIE L'OUTA L'OUTA NURSERY

- Halte-garderie. Jeux d'intérieur et d'extérieur. Activités créatives.
- De 3 mois à 5 ans.
- Du Lundi au Vendredi de 8h30 à 17h30.
- **Tarifs** : 31€ la journée / 132€ les 5 jours consécutifs + cotisation obligatoire : 7€. 20€ la ½ journée (de 8h30 à 12h30 ou de 9h à 13h ou de 13h30 à 17h30) / 84€ les 5 ½ journées.

- **Repas** : 5€ pour les - de 2 ans / 6€ pour les + de 2 ans. Fermé le 14 juillet et le 15 août.
- *Drop-in nursery. Games. Facilities inside and out. Creative play.*
- *3 months to 5 years old.*
- *Monday to Friday 8.30am-5.30pm*
- **Prices**: €31 per day / €132 for 5 consecutive days + subscription: €7. €20 per ½ day (8.30am-12.30pm or 9am to 1pm or 1.30-5.30pm) / €84 for 5 ½ days
- **Meals**: €5 for under 2yrs old/€6 for

over 2 years old. Closed on the 14th July and 15th August.

**L'Outa** - Tél : 04 50 79 26 00  
www.outa-morzine.com  
Réservation conseillée.

### PARCOURS INDIANA KID ET P'TIT KID

#### INDIANA KID ADVENTURE PARK AND «P'TIT KID»

- 3 parcours acrobatiques, dans les arbres, adaptés aux enfants :
  - 1 parcours P'tit Kid pour les petits dès 2 ans, sous la surveillance des parents ;
  - 2 parcours Indiana Kid dès 4 ans (taille mini 1,05m).
- Dans l'Indiana Kid et le P'tit Kid, attaches spécifiques et brevetées appropriées aux tout-petits qui n'ont, à aucun moment de leurs aventures, la possibilité de se détacher. Matériel de sécurité fourni.
- Tous les jours de 10h à 19h. Dernier départ à 16h30. Réservation conseillée. Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports).

- **Tarifs** : P'tit Kid : 11€ / Indiana Kid : 17€
- *3 aerial adventures in the trees for kids: -P'tit Kid for children from 2 years old -2 adventure routes Indiana Kid for kids from 4 years old (minimum height 3ft 7in). Special harnesses for all sizes to ensure everyone's safety at all times. Other safety equipment is supplied.*
- *Every day from 10am-7pm. No entry after 4.30pm. Reservation advised. Dérêches park (next to the Palais des Sports).*
- **Prices**: P'tit Kid: €11 / Indiana Kid: €17

**Indiana Ventures** - Tél : 04 50 74 01 88  
www.indianaventures.com

### CASCADE AVENTURE : PARCOURS PITCHOUNE

#### CASCADE AVENTURE: PITCHOUNE CIRCUIT

- Parcours acrobatique en pleine forêt, près de la cascade de Nyon. Circuit adapté aux plus petits. L'enfant évolue à volonté sur des ateliers situés à 1m du sol accompagné par un adulte à pied. Pont de singe, filet, petites tyroliennes... Parcours situé au pied des circuits pour jeunes et adultes.
- De 3 à 6 ans : équipement fourni et adapté à leur âge.
- Ouvert juillet / août de 10h à 17h (dernier départ)
- **Tarif** : 10€/enfant (à volonté).
- *Unlimited access to an acrobatic course through the woods close to the Nyon waterfall that's made for toddlers who try different challenges 1m above the ground, with an adult walking beside them. With rope bridges, nets and mini zip lines. This circuit is next to the adult's circuit.*
- *From 3 to 6 years old: All necessary equipment is provided.*
- *Every day in July and August, from 10am to 5pm (last entries).*
- **Prices**: €10/child (unlimited).

**Cascade Aventure** - Tél : 06 83 19 21 18  
www.cascadeaventure.fr

## MANÈGE MERRY-GO-ROUND

- Manège ancien.
- Tout public. Accompagnement obligatoire pour les - de 2 ans.
- Tous les jours de 10h à 12h30 et de 15h à 19h30 + quelques soirées.
- Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports)
- **Tarif** : 2€ le tour.
- *An old-fashioned adventure!*
- *Suitable for everyone; under 2 years old must be accompanied.*
- *Every day from 10am to 12.30pm and 3pm to 7.30pm + certain evenings.*
- *Dérêches park (next to the Palais des Sports).*
- **Price**: €2 per go.

## AIRE DE JEUX GAMES AREA

- Jeux extérieurs pour enfants.
- De 3 à 12 ans. Attention : limites d'âges différentes selon les jeux.
- Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports)
- **Tarif** : Gratuit.
- *Outdoor children's games.*
- *3-12yrs. Note: Age requirements vary according to each game.*
- *Dérêches park (next to the Palais des Sports).*
- **Free.**

## BABY-PONEY BABY-PONY

- Cours d'1h (½ h de soin, ½ h de monte) sous la responsabilité d'un moniteur, à partir de 3 ans.
- Baptême, baladez-vous dans la forêt magique des Dérêches sous la responsabilité d'un adulte, à partir de 2 ans.
- Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 19h.
- **Tarif** : à partir 10€.
- *A 1-hour session (½ hour, petting, ½ hour riding) includes an instructor, from 3 years old.*
- *Pony hire for children to ride with parents accompanying them. Have a walk in the magic forest in the Dérêches park, from 2 years old.*
- *Every day from 9am to 12am and from 2pm to 7pm.*
- **Price**: from €10.

### Centre équestre de Morzine

Tél : 06 32 61 41 98  
www.morzine-equitation.fr

## BIBLIOTHÈQUE THE LIBRARY

- La bibliothèque vous propose du 09 juillet au 22 août 2018 :
- Les lundis à 10h15 à 11h30 Atelier dessin adulte - tous niveaux : pour acquérir les bases de la technique du dessin et les expérimenter.
- 14h30 à 16h00 Atelier tricot - débutants, tout public = monter les mailles, les augmenter, les diminuer, tricoter à 4 aiguilles...un moment de partage pour

- (re)découvrir le tricot
- Les mardis à 10h15 à 11h30 L'atelier "récré-actif" - à partir de 7 ans : Création à partir de pages de livres recyclés.
- 14h15 à 16h00 Escape Game - enfants à partir de 12 ans et adultes : Saurez-vous résoudre les énigmes et vous échapper de la bibliothèque !
- 16h15 à 17h00 L'heure du conte et comptines à partir de 3 ans
- Les mercredis à 10 h30 à 11h30 : Raconte-tapis ou Kamishibai (théâtre d'images) de 3 à 6 ans.
- 14h15 à 16h30 Atelier le dessin de manga- à partir de 10 ans : dessiner des personnages et créer une planche de manga.
- **Tarif** : Gratuit. Places limitées. S'inscrire à la bibliothèque.
- *The library offers from 19th July to 22th August 2018:*

- *Mondays: 10.15 to 11.30 am drawing workshop for adults - all levels*
- 2.30 to 4.00 pm knitting workshop - beginners, all levels*
- *Tuesdays: 10.15 to 11.30 am the re-creative workshop - from 7 years old: Create objects from recycled books.*
- 2.15 to 4.00 pm Escape Game - children from 12 years old and adults: will you solve the riddles and escape from the library?!*
- 4.15 to 5 pm story telling time, from 3 years old*
- *Wednesdays: at 10.30 am - Kamishibai (paper theater) from 3 to 6 years old*
- 2.15 pm to 4.30 pm manga drawing workshop - from 10 years old*
- **Free** (Book in advance at the library)

### Bibliothèque

Tél : 04 50 75 93 58



# ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS

## CHILDREN'S ACTIVITIES

Toutes les activités et animations proposées aux enfants sont également accessibles aux adolescents.

*All children's activities and events are also suitable for teenagers.*

### INDIANA PARC INDIANA PARC

- Parcours acrobatique dans les arbres (pont de singe, tyrolienne, échelles ...). 4 circuits de difficultés différentes (bleu, rouge, noir, grande tyrolienne). Durée moyenne d'un parcours : 2h30. Matériel de sécurité fourni.
- Parcours grande sensation sur le circuit noir avec saut de tarzan de 22m

et tyrolienne de 110m.

- Nouveau : Quick Jump Chute libre de 12 m
- Taille minimum requise : 1,35m.
- Tous les jours de 10h à 19h. Dernier départ à 16h30. Réservation conseillée. Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports).
- Tarif : 23€
- *An acrobatic aerial adventure in the trees (rope-bridges, zip-wires, rope-lad-*

*ders...). Four difficulty levels (blue, red, black and long zip-wires). Average length of circuit: 2.30 hours. All safety equipment provided.*

- *An extreme addition to the black circuit with a 72ft Tarzan swing and 360ft zip-wire.*
- *NEW: Quick Jump free fall from 12 m*
- *Minimum height 4ft 5in~.*
- *Every day from 10am-7pm. No entry after 4.30pm. Reservation advised. Dérêches Park (next to the Palais des Sports).*
- *Price: €23*

### Indiana Ventures

Tél : 04 50 74 01 88  
www.indianaventures.com

### LE DISC-GOLF DISC-GOLF

- Si les consignes sont les mêmes que pour le golf, les accessoires changent : le club et la balle sont remplacés par un disque (frisbee) qu'on lance par la force

du bras en direction d'une corbeille, en lieu et place du traditionnel « trou ».

- Tarif : 7€/personne contact
- *While the concept is the same as golf, the tools change: the club and ball are replaced with the disc (Frisbee) that is thrown towards a basket instead of the traditional 'hole'.*
- *Price: €7/person.*

### Indiana Ventures

Tél : 04 50 74 01 88  
www.indianaventures.com

### CASCADE AVENTURE CASCADE AVENTURE

(sur le même site : parcours dans les arbres et canyoning)

- 3 Parcours acrobatiques équipés de lignes de vie continues sur lesquelles on reste toujours attachés. Les adultes peuvent accompagner les enfants. Les grandes tyroliennes de 100m de long à 40m au-dessus de la cascade sont indépendantes et comprises dans le tarif.

- De 6 à 8 ans pour le parcours jeunesse (réservé aux enfants) et parcours fraîcheur à partir de 8 ans pour (pour tous) + circuit de petites tyroliennes. Parcours vertige accessible à partir de 12 ans / taille minimum 1,40m + circuit de grandes tyroliennes.
- Ouvert juillet / août de 10h à 16h (dernier départ). Canyoning : sur réservation à partir de 11/12 ans.
- Tarifs : de 10€ à 20€ selon les parcours
- Tarif spécial : Parcours vertige + Canyoning : 65€



(at the same place: adventure park and canyoning)

- 3 acrobatic trips, to which children are always attached via a safety line. Parents are welcome to accompany their children. In addition, there's a smaller beginners' circuit with a selection of aerial sections (6 challenges + additional games).

- From 6 to 8 years old for the small circuit (only for children) and cool circuit from 8 years old for everybody + little ziplines circuit.

Dizziness circuit accessible from 12 years old (min 1,40m) + big ziplines circuit.

- Every day in July and August, from 10am to 4pm (last entries). Canyoning: with reservation only, from 11/12 years old.

- **Prices:** from 10€ to 20€ depending on the circuit

- **Special price:** Dizziness circuit + Canyoning: 65€

### Cascade Aventure

Tél : 06 83 19 21 18

[www.cascadeaventure.fr](http://www.cascadeaventure.fr)

### PATINOIRE ICE-SKATING

- Patinoire couverte (56 x 26m). Location de patins à glace sur place. Bar ouvert en cas de mauvais temps.

- Dès 3 ans.

- Tous les après-midis de 14h15 à 17h15 du 2 juillet au 2 septembre 2018. Nocturne le jeudi de 20h30 à 23h. Palais des Sports.

- **Tarifs :** Enfant (de 5 à 16 ans inclus) :

2€30 Adulte : 4€ (hors location de patins = 3,70€)

- **Indoor rink (56m x 26m).**

Skate Rentals. Snack bar open in case of bad weather.

- From 3yrs old.

- Every afternoon from 2.15-5.15pm from 2nd July to 22th August 2018. Evening sessions on Thursday from 8.30pm-11pm. At the Palais des Sports.

- **Prices:** Children (from 5 to 16 years old): 2€30 Adult: 4€ (without renting skates = 3,70€)

### Palais des Sports

Tél : 04 50 79 08 43

[www.parc-dereches.com](http://www.parc-dereches.com)

### VTT MOUNTAIN BIKING

- Cours de VTT et/ou accompagnements individuels ou collectifs avec un moniteur. Découverte de l'autonomie

et du pilotage. Sensibilisation à la mécanique et à l'environnement.

- Initiation dès 5 ans. Dès 7/8 ans pour les randonnées (différent en fonction des accompagnateurs).

- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings, les lieux de cours ainsi que les tarifs.

- *Private or group tours with a qualified instructor. Excellent for confidence building, perfecting your technique, understanding bike mechanics and learning a bit about your surroundings.*
- *Beginners: from 5 years old. Outings: 7-8yrs old (routes vary according to instructor).*

- *Simply contact your nearest bike school for details on itineraries, meeting points and prices.*

### • Activités Morzine

Tél : 06 85 02 37 09

[www.activites-morzine.com](http://www.activites-morzine.com)

### • Alpes Attitude

Tél : 04 50 92 95 13

[www.location-morzine-vtt.fr](http://www.location-morzine-vtt.fr)

### • Alpi'rando et VTT

Tél : 06 19 42 95 57

[www.alpirandovtt.com](http://www.alpirandovtt.com)

### • Bike Academy:

Tél : 04 50 75 93 25

[www.bike-academy.fr](http://www.bike-academy.fr)

### • Bureau des Guides :

Tél : 04 50 75 96 65

[www.guides-morzine.com](http://www.guides-morzine.com)

### • Ecole MCF Morzine

Tél : 06 95 02 75 35

[www.vtt-morzine.fr](http://www.vtt-morzine.fr)

### • Ecole de VTT Synergie

Tél : 06 87 39 00 14

[www.morzineskimtb.com](http://www.morzineskimtb.com)

### • Evolution2

Tél : 04 50 74 02 18

[www.evolution2-morzine.com](http://www.evolution2-morzine.com)

### • Ride Ability

Tél : 06 62 10 32 77

[www.ride-ability.com](http://www.ride-ability.com)

### • Star Ski VTT

Tél : 04 50 79 18 51

[www.star-ski.fr](http://www.star-ski.fr)





## RANDONNÉE WALKS/HIKES

- Marche en montagne pour découvrir la flore et la faune (marmottes, chamois...). Observation à la jumelle. Randonnée pour assister à la traite des vaches à l'alpage. Activité encadrée par un accompagnateur en montagne. Séance d'½ journée.
- Dès 5 ans.
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et les lieux des sorties.
- **Tarifs** : ½ journée enfant : 20€. Adulte : 25€  
30€ journée enfant, 35€ journée adulte, 50€ randonnée technique
- *A walk in the mountains taking in local fauna and flora (marmots, deers...) visible by the naked eye and using binoculars. Walk to assist at the milking*

*cows. This activity is supervised by a qualified mountain guide and takes ½ day.*

- *From 5 years old.*
- *Simply contact your nearest guide for details on itineraries and meeting points.*
- **Prices**: ½ day Child :20€, Adult : 25€  
30€ Child for one day, 35€ Adult for one day, 50€ technical walk

### •Alpi'rando et VTT

Tél : 06 19 42 95 57  
www.alpirandovtt.com

### • Bureau des Guides :

Tél : 04 50 75 96 65  
www.guides-morzine.com

### •RELIEF (Véronique Fillon)

Tél : 06 77 77 74 64  
reliefmontagne@orange.fr

## ESCALADE CLIMBING

- Initiation à l'escalade sur falaise école en extérieur ou sur mur artificiel en intérieur en cas de mauvais temps. Activité encadrée par un guide. Séance d'½ journée. Matériel de sécurité fourni.
- Dès 6/8 ans
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et les lieux des cours.
- **Tarif** : ½ journée, 45€.
- *An introduction to climbing on one of two walls - outside or inside in case of bad weather. Courses last ½ day. All safety gear provided.*
- *From 6/8 years old.*
- *Simply contact the guide of your choice for course details and meeting points.*
- **Price**: ½ day, 45€.

### • Bureau des Guides :

Tél: 04 50 75 96 65  
www.guides-morzine.com

### •Frogs rafting

Tél : 06 09 30 80 77  
www.frogsrafting.com

## PARAPENTE PARAGLIDING

- Baptême de l'air en parapente biplace avec un moniteur diplômé.
- Dès 3 ans.
- Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et leurs lieux de rendez-vous.
- **Tarif** : Baptême = 85€.

- *Paragliding for beginners with a qualified instructor.*
- *From 3 years old.*
- *Simply contact paragliding schools for more details and meeting points.*
- **Prices**: Flight: €85. Discounts for children with some companies.

### • ABC école de parapente des Portes du Soleil

Tél : 06 12 55 51 31  
www.parapente-morzine.com

### •Aéro-bi

Tél : 06 26 35 48 06  
www.aero-bi.com

### •Aile Libre

Tél : 06 63 23 61 42  
www.ailelibre.com

### •Airéole

Tél : 06 59 29 79 00  
www.aireole.com

### •Evolution 2

Tél : 04 50 74 02 18  
www.evolution2-morzine.com

## TENNIS TENNIS

- Tennis Aventure vous propose un enseignement tous niveaux et des locations (12€/h) sur les 9 terrains du Parc des Dérêches (4 bétons poreux, 2 terre-battues, 3 gazons synthétiques et 2 murs) du 9 juin à début septembre de 8h à 20h.
- A partir de 4 ans, nombreuses formules de stages collectifs (Mini-Tennis / Enfants / Ados / Adultes / Compétition / Multi-activité) ou leçons individuelles adaptées à votre niveau

de jeu. Des moniteurs diplômés d'Etat vous accueillent pour votre leçon en français ou en anglais.

- Vous pouvez réserver votre terrain ou votre stage, via le site internet de Tennis Aventure ou directement sur place. Après votre partie, vous pourrez vous restaurer (snack) et vous rafraîchir (boissons, glaces) au club House.
- Des tournois animation et des tournois homologués FFT sont organisés les dimanches de juillet et d'août (voir programme animation ou renseignement sur place).

- *Tennis Aventure offers coaching at all levels and tennis courts hire on 9 courts located at the Parc des Dérêches (4 hard surface courts, 2 clay courts, 3 synthetic grass courts and 2 walls) from 9th June 2018 to the beginning of September, every day from 8am to 8pm.*

- *From age 4, various options of group training courses are available (Mini-Tennis / Children / Teenagers / Adults / Competition) as well as individual lessons. Qualified instructors with high certifications welcome you for lessons either in French or English.*

- *For booking a tennis court and/or a tennis lesson you may go on our website Tennis Aventure or directly at the club House. After your game, you may enjoy some snacks and refreshments at the Club House.*

- *Animated tournaments and FFT homologated tournaments are organized on Sundays in July and August. For further information please refer to the animation program (at the tourism office) or ask at the Club House.*

### Tennis Aventure

Tél : 06 98 98 74 77  
morzine@tennisaventure.com  
www.tennisaventure.com

### PETITE FERME LITTLE FARM

- Stages petits fermiers : soins aux animaux de la ferme, activité manuelle et balades à poney. Demi-journée 39€
- *Little farmers internships: animals care, hand workshop and pony rides. Half day 39€*

### Centre équestre de Morzine

Tél : 06 32 61 41 98  
www.morzine-equitation.fr

### CINÉMA CINEMA

- Cinéma le Rex, 171, rue du Bourg.
- Age : Selon les films projetés.
- 2 séances par jour, à 17h30 et 20h30. Programme disponible à l'Office de Tourisme. Séances supplémentaires à 14h30 ou 15h00 en cas de mauvais temps.
- **Tarifs** : Enfant -14 ans : 5€, 18 ans/étudiant : 6,50€, +65 ans : 7,50€ - Adulte : 9€
- Programme sur [www.allocine.com](http://www.allocine.com) ou tél : 04 50 79 03 05.
- *Cinema Le Rex, 171, rue du Bourg.*
- *Age: depends on the movies.*
- *2 movies each day, at 5.30 and 8.30pm. Program available at the Tourist Office. Additional screenings at 2.30pm or 3.00pm in case of bad weather.*

- **Prices:** Children: under 14 years old: €5. -18 years old/Students: €6.50. +65 years old: €7.50 - Adult: €9
- Program on [www.allocine.com](http://www.allocine.com) or by phone: 04 50 79 03 05.

### CENTRE ÉQUESTRE RIDING CENTER

- Cours d'initiation ou perfectionnement à l'équitation. Randonnées accompagnées de 1h, 2h, 3h ou à la journée. Promenades poney en main. Activités encadrées par un moniteur.
- Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 19h en saison. Parc des Dérêches (à côté du Palais des Sports)
- Stage du lundi au vendredi de 1h30 la séance à partir de 4 ans. Jusqu'au Galop 5 : 160€ la semaine.
- **Tarifs** : 25€ l'heure pour les cours et les randonnées.

- Sur réservation.
- *Lessons for beginners and more advanced riders. Guided rides (1, 2 or 3 hours or all day). All tours and rides are supervised by a qualified instructor. From 4 yrs old.*
- *Open every day from 9am to 12am and 2pm to 7pm all season. In Dérêches park (next to the Palais des Sports).*
- *Week course from Monday to Friday, 1h30 a day. From 4 years old. Beginners to advanced. 160€ per week.*
- **Prices:** €25/hour for lessons and guided rides.
- *Book in advance.*

### Centre équestre de Morzine

Tél : 06 32 61 41 98  
www.morzine-equitation.fr





# ANIMATIONS POUR LES ENFANTS

## CHILDREN'S EVENTS



### L'ART'TITUDE THE ART'TITUDE

- Le « Street Art » s'invite à Morzine ! Venez-vous essayer au graffiti sur toile et sur tee-shirt. Vous pourrez repartir avec votre œuvre.
- Les mercredis 11 et 25 juillet + 1er et 22 août de 16h30 à 18h (inscriptions obligatoires à l'Office de Tourisme jusqu'à 15h)
- A partir de 7 ans
- Tarif : 5€/personne
- Place de l'Office de Tourisme
- *Street Art is coming to Morzine! Come and try graffiti on a frame, or a tee-shirt or a cap. After the activity, you can keep your art creation with you.*
- *Wednesdays July 11th and 25th + August 1st and 22th from 4.30 pm to 6 pm (compulsory subscriptions before 3pm at the tourist office)*
- *From 7 years old*
- *Price: 5€/person*
- *Tourist Office Square*

**Office de Tourisme**  
Tél : 04 50 74 72 72  
[www.morzine-avoriaz.com](http://www.morzine-avoriaz.com)

### LA LUDOTHÈQUE À CIEL OUVERT THE OPEN-AIR GAME LIBRARY

- Venez découvrir une ludothèque en plein air avec plusieurs jeux à disposition
- Les mardis 10 et 31 juillet + 7 et 21 août de 16h30 à 18h30

- A partir de 6 ans
- Place de l'Office de Tourisme
- *Come and discover an open-air game library with play games at your disposal*
- *Tuesdays July 10th and 31th + August 7th and 21st from 4.30 pm to 6.30 pm*
- *From 6 years old*
- *Tourist Office Square*

**Office de Tourisme**  
Tél : 04 50 74 72 72  
[www.morzine-avoriaz.com](http://www.morzine-avoriaz.com)

### LES DÉRÊCHES SPORT DÉRÊCHES SPORT

- Jeux ludo-éducatifs et sportifs dans le parc des Dérêches
- Les jeudis 12 et 26 juillet + 2 et 23 août de 15h30 à 17h30
- De 7 à 16 ans
- Inscriptions obligatoires à l'Office de Tourisme jusqu'à 12h
- *sport games in the Dérêches park*
- *Thursdays July 12th and 26th + August 2nd and 23th from 3.30 pm to 5.30 pm*
- *From 7 to 16 years old*
- *Compulsory subscriptions at the tourist office before 12 am*

**Office de Tourisme**  
Tél : 04 50 74 72 72  
[www.morzine-avoriaz.com](http://www.morzine-avoriaz.com)

# ACTIVITÉS POUR LES ADOS

## TEENAGER'S ACTIVITIES



### PAINTBALL PAINTBALL

- Jeu de rôles en extérieur. 2 équipes s'affrontent avec des lanceurs armés de billes de peinture selon un scénario transmis par l'organisateur. Activité encadrée par un professionnel. Matériel fourni (combinaison, casque, masque, plastron et lanceur et 200 billes). Durée d'une partie complète = 2h (explication, mise en place et jeu).
- Dès 14 ans.

- Créneaux horaires proposés : 10h, 14h en saison. 2 terrains au choix : 1 en forêt / 1 ouvert avec des obstacles artificiels. Uniquement sur réservation. Minimum de participants 10 personnes
- Tarif : 28€/pers.
- *Interactive play in the great outdoors. Two teams armed with paint pistols play out a scenario set by the organizer. This activity is supervised by professionals. All equipment provided (overalls, helmet, goggles, chest guard and pistol.*



### LASER GAME LASER QUEST

- Jeu d'affrontement en équipe ou en individuel qui consiste à marquer des points en visant des autres participants, équipés eux aussi de viseurs au Parc des Dérêches.
  - A partir de 6 ans.
  - Tarif unique de 9 €/pers.
  - Ouvert en juillet et août
- Sur réservation pour constituer les équipes
- *Played in teams or as individuals, laser quest in an exciting combat game where all players are equipped with lasers and targets on their bodies and try to score points against their opponents.*
  - From 6 years old.
  - Price: 9€/person.
  - Open in July and August
- Booking is mandatory

### Indiana Ventures

Tél : 04 50 49 48 60

[www.indianaventures.com](http://www.indianaventures.com)

### SPORTS D'EAUX VIVES WHITE WATER ACTIVITIES

- *200 balls). Game lasts 2 hours (includes briefing and game).*
  - From 14 years old.
  - Games at 10am, 2pm all season. 2 battlefields to choose: forest or open terrain with man-made obstacles.
- Booking is mandatory.
- 10 pers minimum.
  - Prices: €28/pers.

### Indiana Venture

Tél : 04 50 49 48 60

[www.indianaventures.com](http://www.indianaventures.com)

- Diverses prestations proposées : rafting, hot-dog, hydrospeed ou canoë kayak. Activités encadrées par des professionnels. Les prestations peuvent être différentes selon les prestataires.
- A partir de 8 ans. Une taille minimum peut être requise selon les activités.
- impératif : savoir nager ! Activités praticables d'avril à septembre.
- Tarifs : contacter les prestataires pour

connaître les tarifs des différentes activités, à partir de 40€

- *A wide choice of sports: rafting, hot-dogging, hydro speed, kayaking.*
- *From 8 years old. A minimum height is required for each activity. Ask the guides.*
- *Necessary skill: swimming! From April to September.*
- *Prices: Please ask the guides for prices of each activity, from 40€.*

#### • Activités Morzine

Tél : 06 85 02 37 09  
www.activites-morzine.com

#### • Bureau des Activités de Montagne

Tél : 04 50 49 48 60  
www.indianaventures.com

#### • Evolution2

Tél : 04 50 74 02 18  
www.evolution2-morzine.com

#### • Frogs Rafting

Tél : 06 09 30 80 77  
www.frogsrafting.com

#### • Star Ski Sports - Eaux Zones

Tél : 04 50 79 18 51  
www.star-ski.fr

#### • Sas 7 Aventures

Tél : 04 50 72 15 12  
www.7aventures.com

### VIA FERRATA VIA FERRATA ATTACHED CLIMBS

- Progression en falaise sur un site spécialement équipé (échelles, marches, câbles...). Activité encadrée par un guide. Matériel de sécurité (boudrier, longues, casque) et transport fournis.
- Séance d' 1/2 journée.
- Dès 12 ans (selon la taille).

• Contacter les prestataires pour connaître leurs plannings et leurs lieux de rendez-vous.

- **Tarif** : 45€ matériel fourni.
- *Cliff climbing on a specially maintained rock face with ladders, steps and clip-on cables. This activity is supervised by a guide. Safety equipment provided (harness, ropes and helmet) plus transport. Climb lasts half a day.*
- *From 12 yrs old. A minimum height is required.*
- *Simply contact your nearest climbing school for details of itineraries and meeting points.*
- **Price**: €45 with equipment included.

#### • Bureau des Guides

Tél : 04 50 75 96 65  
www.guides-morzine.com

#### • Evolution 2

Tél : 04 50 74 02 18  
www.evolution2-morzine.com

### TROTTINETTE TOUT-TERRAIN OFF-ROAD SCOOTER

- La trottinette Tout Terrain est une activité de montagne. Elle se pratique en descente avec utilisation des remontées mécaniques. Très stable, grâce à son centre de gravité particulièrement bas, elle peut être pratiquée par tous, avec équipement (casque et protections), sans entraînement particulier.
- **Tarif** : 35€/pers. Dès 12 ans (selon la taille).
- *Another way to descend the mountain! The scooter is specially adapted for the rough mountain terrain, for a thrilling high speed descent!*
- **Price**: €35/pers.
- *From 12 years old (a minimum height is required)*

#### • Activités Morzine

Tél : 06 85 02 37 09  
www.activites-morzine.com

#### • Bureau des Activités de Montagne

Tél : 04 50 49 48 60  
www.indianaventures.com



# ANIMATIONS POUR LES ADOS

## TEENAGER'S EVENTS

### SKATE PARK - AGORESPACE - PUMP TRACK

#### SKATE PARK - MULTI-USE SPORTS GROUND - PUMP TRACK

• Tous âges (sauf pump track réservé aux moins de 10 ans). Les enfants sont sous l'entière responsabilité des parents.

• **Tarif** : accès gratuit.

• *Suitable for everyone, except the pump track for children under 10.*

*Children must be accompanied by their parents.*

• **Prices** : free

### Palais des Sports

Tél : 04 50 79 08 43

### CANYONING CANYONING

• Descente de cours d'eau encaissés, type gorge, sur un site spécialement équipé pour les rappels sur corde, sauts et toboggans naturels. Matériel fourni (combinaison intégrale, baudrier, casque) Durée de l'activité : 2h environ dont 1h30 dans l'eau.

• A partir de 12 ans. Une taille minimum peut être requise.

• **Tarifs** : contacter les prestataires pour connaître les tarifs des différentes

activités, à partir de 55€

• *A fun descent down a white water gorge, on a site specially equipped for rappels down ropes and natural water slides. Material is provided (wetsuit, harness, helmet).*

*Time of the activity: approximately 2 hours with 1h30 in the water*

• *From 12 years old, a minimum size is required*

• **Prices**: Please ask the guides for prices for each activity, from 55€.

### • Activités Morzine

Tél : 06 85 02 37 09

[www.activites-morzine.com](http://www.activites-morzine.com)

### • Bureau des Activités de Montagne

Tél : 04 50 49 48 60

[www.indianaventures.com](http://www.indianaventures.com)

### • Bureau des Guides

Tél : 04 50 75 96 65

[www.guides-morzine.com](http://www.guides-morzine.com)

### • Cascade Aventure

Tél : 06 83 19 21 18

[www.cascadeaventure.fr](http://www.cascadeaventure.fr)

### • Evolution 2

Tél : 04 50 74 02 18

[www.evolution2-morzine.com](http://www.evolution2-morzine.com)

### • Frogs Rafting

Tél : 06 09 30 80 77

[www.frogsrafting.com](http://www.frogsrafting.com)

### • Star Ski Eaux Zones

Tél : 04 50 79 18 51

[www.star-ski.fr](http://www.star-ski.fr)

### SOIRÉE ADOS

#### TEENAGE NIGHT

• Soirée en discothèque réservée aux adolescents. Pas de vente d'alcool, ni de cigarette (même pour les adultes accompagnant).

• Tous les mardis de 20h30 à 23h du 17 juillet au 14 août. Discothèque l'Opéra située Taille de Mas du Pléney.

• Dès 12 ans.

• **Tarif** : 5€ (avec une consommation).

• *An evening disco just for teenagers. No alcohol or cigarettes rule (applies to accompanying parents too).*

• *Every Tuesday from 8.30 pm to 11 pm from July 17th to August 14th.*

*At "l'Opéra" disco on Taille de Mas du Pléney.*

• *For over 12 years old.*

• **Entrance**: €5, includes a drink

### Discothèque l'Opéra

Tél : 04 50 79 16 65

### BAPTÊMES DE PLONGÉE DIVING INITIATION

• Tous les mercredis de 19h à 20h30 du 11 juillet au 29 août

• Nombre de places limitées

• Inscriptions obligatoires à l'Office de Tourisme avant mardi 16h

• A partir de 12 ans, gratuit.

• *Every Wednesday from 7 pm to 8.30 pm from the 11th of July to the 29th of August*

• *Compulsory subscriptions at the Tourist Office before Tuesday 4 pm*

• *From 12 years old, free entrance.*

### Club de Plongée La Palanquée

06 87 69 01 25/06 79 31 11 67

[www.lapalanquee.fr](http://www.lapalanquee.fr)





## ANIMATIONS POUR LES ADOS & ADULTES TEENAGER'S & ADULT'S EVENTS

### ZUMBA ZUMBA

- Tous les mardis et jeudis de 9h45 à 10h30 du 12 juillet au 23 août.
- A partir de 12 ans (accompagnés d'un adulte)
- Place de l'Office de Tourisme

- Gratuit
- *Every Tuesdays and Thursdays from 9.45am to 10.30am from July 12th to August 23th.*
- *Minimum age 12 years old (when accompanied by an adult)*
- *In the tourist office square*
- *Free*

### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72  
www.morzine-avoriaz.com

### FITNESS FITNESS

- Une séance de mise en forme complète pour retrouver de l'énergie, tonifier la silhouette, améliorer la posture et évacuer les tensions.
- Tous les lundis, mercredis et vendredis de 10h à 10h45 du 13 juillet au 24 août.
- Réveil musculaire, coordination cardio vasculaire, gainage abdos/Fessiers, Pilates/Stretch.
- A partir de 12 ans (accompagnés d'un adulte).

- Place de l'Office de Tourisme
- Gratuit
- *A complete fitness session to restore energy levels, tone you up, improve your posture and de-stress.*
- *Muscle shake-up (cardio work), abs/bottom (Pilates/stretching).*
- *Every Mondays, Wednesdays and Fridays from 10am to 10.45am from July 13th to August 24th.*
- *Minimum age 12 years old (accompanied by an adult).*
- *In the tourist office square.*
- *Free.*

### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72  
www.morzine-avoriaz.com

# ACTIVITÉS POUR LES FAMILLES

## FAMILY ACTIVITIES



### ESPACE AQUATIQUE POOL COMPLEX

- 1 pataugeoire de 45m<sup>2</sup> et un espace bien-être.
- Bassins couverts + piscine 50m extérieure : du 23 juin au 8 juillet 2018 horaires en semaine de 12h à 19h sauf mardi de 12h à 19h30 et de 10h à 19h le week-end. Espace bien-être ouvert en semaine de 12h à 19h, 19h30 le mardi, 10h à 19h le week-end.
- Tous les bassins : ouverts du 9 juillet au 2 septembre de 8h à 19h en semaine sauf le mardi de 8h à 19h30 et de 10h

- à 19h le week-end / espace bien-être ouvert tous les jours de 12h à 19h, 19h30 le mardi
- Bassins couverts : ouverts du 3 septembre au 9 septembre de 12 à 19h en semaine sauf le mardi 12h à 19h30 et de 12h à 19h le week-end. Espace bien-être ouvert tous les jours de 12h à 19h, 19h30 le mardi
- *one paddling pool from 45m<sup>2</sup> and a wellness center*
- *Inside swimming pool + 50m pool outside: open from 23th rd of June to 8th of July 2018 from 12 to 7 pm during the week except tuesday from 12 to*

7.30 pm and from 10 am to 7 pm on the week-end. Wellness open during the week from 12 to 7 pm, until 7.30 pm on Tuesday and from 10 am to 7 pm on the week-end.

- *All swimming pools: open from the 9th of July to the 2nd of September 2018 from 8 am to 7 pm during the week except on Tuesday from 8 am to 7.30 pm and from 10 am to 7 pm don the week-end / Wellness center opens every day from 12 to 7 pm, until 7.30 pm on tuesdays*
- *Inside swimming pool: open from 28th August to 3rd September from 12am to 7pm during the week and from 2pm to 7pm during the week-end.*

### Espace aquatique

Tél : 04 50 79 01 69  
www.parc-dereches.com

### PROMENADES EN CALÈCHE HORSE-DRAWN CARRIAGE TOURS

- Calèches à cheval accueillant jusqu'à 6 personnes. Plusieurs itinéraires pour découvrir Morzine et ses environs.
- Tout public. Accompagnement obligatoire pour les enfants.
- Départ de la place de l'Office de Tourisme.
- **Tarifs** : De 15 à 80€ selon le circuit.
- *A chance for up to 6 people to see Morzine and her surroundings from the comfort of a horse-drawn carriage. Choice of many routes.*
- *Suitable for everyone. Children must be accompanied by an adult.*

• *Leaves from outside the tourist office.*  
• **Prices**: 15€-80€ depending on the route chosen.

### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72  
www.morzine-avoriaz.com

### LUGE D'ÉTÉ SUMMER SLEDGING

- Luges d'été à roulettes. 2 pistes de longueur et difficulté différentes.
- Dès 3 ans. Accompagnement obligatoire pour les enfants de moins de 8 ans (taille minimum 1,25m). Interdit au moins de 3 ans.
- **Horaires d'ouverture** : Tous les jours du 8 juillet au 27 août, de 10h30 à 18h. Télésiège de la Crusaz
- **Tarifs** : 1 descente 5€ / 6 descentes 27€ / 10 descentes 42€. Luge à volonté : 30€ de 10h30 à 12h30.
- *Sledges with wheels; 2 tracks of varying speed.*
- *From 3-8 years old must be accompanied by an adult (minimum height: 6ft 1in). No Access under 3 yrs old.*
- *Opening times: every day from 8th July to 27th August, 10.30am to 6pm. At the Crusaz chairlift*
- **Prices**: 1 run: €5 / 6 runs €27 / 10 runs €42. Unlimited sledge rides from 10.30 to 12.30 for 30€.

### Remontées mécaniques - LE PLENEY

Tél : 04 50 79 00 38  
www.ski-morzine.com

# ANIMATIONS POUR LES FAMILLES

## FAMILY EVENTS



### JEU DE PISTE DANS LE VILLAGE

#### EXPLORE GAME IN THE VILLAGE

Découvrez le village de Morzine sous la forme d'un grand jeu de piste. Répondez à une série de questions en ralliant plusieurs balises dispersées dans le village.

Les mardis 10, 24 et 31 juillet + 7, 21 et 28 août de 14h à 17h

Remise des prix à 17h30 à l'Office de tourisme

Tout public. Enfants obligatoirement accompagnés d'adultes.

Départ de l'Office de Tourisme. Gratuit.

*Discover the village of Morzine with a*

*big explore game.  
Price giving at 5.30 pm at the tourist office*

*For all type of public  
Children must be with an adult  
Free of charge*

#### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

[www.morzine-avoriaz.com](http://www.morzine-avoriaz.com)

#### BALANCE TON PALET

Découverte du jeu du palet breton et rencontres conviviales pour tous  
Les vendredis 13 juillet + 3, 10 et 24 août de 16h30 à 18h30

A partir de 7 ans - Pas d'inscription -  
Sur la place de l'Office de Tourisme

#### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72

[www.morzine-avoriaz.com](http://www.morzine-avoriaz.com)

#### VISITE DE LA FRUITIÈRE (FROMAGERIE)

#### CHEESE DAIRY TOUR

•Visite commentée de la fabrication du fromage (film de présentation, démonstration de quelques étapes

de la fabrication, et visite des caves d'affinage) ou visite libre. Groupes sur rendez-vous.

•Tout public pour les visites libres. Dès 4 ans pour les visites commentées.

•Visite commentée tous les Mercredis et les Jeudis à 9h en saison. Visite libre tous les après-midis de 15h à 19h.

•Gratuit.

•*Guided tour of the cheese-making process (introductory film, demonstration of some of the methods used, tour of the cellars used for ageing), or ad-hoc tours. Groups: please book ahead. Unguided/ad-hoc tours suitable for all ages, minimum age for accompanied tours is 4 years old; these take place every Wednesday and Thursday at 9am in season; also possible every afternoon from 3pm to 7pm.*

•Free.

#### L'Alpage

Tél : 04 50 79 12 39

#### VISITE DE LA PISCICULTURE

#### VISIT OF THE FISH FARM

- tous les mercredis de 15h à 16h  
- Inscription au 06.32.56.40.40 avant le mardi soir 18h

- Rdv à la Pisciculture au 567 A Route des Ardoisières

- Nombre limité : 10/12 personnes

- Tarifs 2€/adulte (à partir de 15 ans)

- Maison d'enfants et groupes sur RDV - Tarif 1€/enfant (accompagnateur gratuit)

- every wednesday from 3 to 4 pm

- Subscription at 00 33 (0)6.32.56.40.40

on Tuesdays before 6 pm

- Meeting point at the fish farm: 567 A Route des Ardoisières

- Max 10/12 persons

- Price: 2€/adult (from 15 years old)

- Groups and children groups on booking - Price: 1€/child (free for the accompanist)

#### Pisciculture des Meuniers

Tél : 06 32 56 40 40

#### ATELIER ARDOISES

#### SLATE MINE WORKSHOP

•Visite d'un atelier de fabrique d'ardoises de Morzine. Historique, explication des techniques d'extraction et démonstration de la fabrique.

•Tout public.

•Tous les mardis à 17h et les vendredis à 10h30 du 17 juillet au 17 août. Ardoisière des 7 Pieds dans la vallée des Ardoisières (en direction du téléphérique d'Avoriaz).

•Tarifs : Adulte = 5€ / Enfant = 3€.

•*Visit the place where Morzine's slate tiles come from. The history behind the mining methods and demonstration of the slate-cleaving process.*

•Suitable for all ages.

•*Every Tuesday at 5pm and Fridays at 10.30am from 17th July to 17th August. At the "Ardoisières des 7 Pieds" in the Vallée des Ardoisières (on the way to Prodains cable car).*

•Price: Adult €5/Children €3.

#### Ardoisière des 7 Pieds

Tél : 04 50 79 12 21

## DÉFILÉ DE L'HARMONIE MUNICIPALE BRASS BAND PARADE

- Défilé et concert de l'Harmonie Municipale de Morzine.
- Les 12,19,26 juillet et 9 août. RDV à 20h45 sur la place de l'Office de Tourisme pour le départ du défilé jusqu'à l'Eglise et concert à 21h sous la Halle.
- Tout public
- Gratuit.
- See Morzine's brass band on parade and in concert!
- Suitable for all ages.
- July 12th, 19th, 26th and August 9th. Starts from the tourist office square at 8.45 pm and ends at the church. The concert takes place outside the church at 9 pm.
- Free access.

### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72  
www.morzine-avoriaz.com

## CHEMIN DU RENARD CHEMIN DU RENARD

- Sentier à thème. Différents panneaux le long du parcours présentent la faune et la flore des bords de rivière.
- Tout public.
- Accessible toute l'année. Guide de ballades disponible gratuitement à l'Office de Tourisme.
- Gratuit.
- Theme-based riverbank walk with information panels the length of the stroll to explain local fauna and flora.

- Suitable for all ages.
- Open all year. Route map available free from the tourist office.
- Free.

### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72  
www.morzine-avoriaz.com

## POT D'ACCUEIL + CONCERT WELCOME DRINK + CONCERT

- Découvrez le programme de la semaine et dégustez la Chartreuse et les fromages locaux.
- Tout public
- Tous les lundis de 16h30 à 18h30, du 10 juillet au 28 août, place de l'Office de Tourisme.
- Gratuit.
- Find out about the week's events and try a little Chartreuse with local cheese.
- All welcome
- Every Monday from July 10th to August 28th from 4.30pm to 6.30pm in the tourist office square.
- Free.

### Office de Tourisme

Tél : 04 50 74 72 72  
www.morzine-avoriaz.com



## SERVICES SERVICES

### Pharmacies

- Grande Pharmacie de Morzine  
64 Route de la Plagne  
04 50 74 70 23
- Pharmacie du Bourg  
12 Place de l'Eglise  
04 50 79 00 40

### Médecins

- Liste des médecins disponible à l'Office de Tourisme.  
04 50 74 72 72

### Rayon puériculture

- Carrefour Market  
04 50 74 77 77
- Casino Shop  
04 50 79 07 32
- Spar  
04 50 79 01 44

### Espace Bébé

- Un espace bébé est mis

à disposition à l'intérieur de l'Office de Tourisme. Location de poussettes tout-chemins

- Intersport  
180 rue du Bourg  
04 50 79 14 24
- Alpes Attitude  
19 place du Baraty  
04 50 92 95 13

### Pharmacy

- Grande Pharmacie de Morzine  
64 Route de la Plagne  
04 50 74 70 23
- Pharmacie du Bourg  
12 Place de l'Eglise  
04 50 79 00 40

### Doctors

- List for Medical Urgencies  
available at the Tourist

Office.  
04 50 74 72 72

### Child care

- Carrefour Market  
04 50 74 77 77
- Casino Shop  
04 50 79 07 32
- Spar  
04 50 79 01 44

### Baby change place

- A baby change place is available in the Tourist Office.
- Stroller rentals
- Intersport  
180 rue du Bourg  
04 50 79 14 24
- Alpes Attitude  
19 place du Baraty  
04 50 92 95 13



Portes du  Soleil

**MULTI  
PASS**

**GRATUIT**  
pour les  
-5 ans

**TOUTES VOS ACTIVITÉS**

**POUR 9€ SEULEMENT**

22 remontées mécaniques piétons – 9 centres de tennis  
5 sites culturels – 4 piscines – 3 mini-golf – 2 patinoires – 5 petits trains  
2 lacs aménagés – 54 parcours de trail permanents  
Une multitude de sentiers pédestres balisés

[www.portesdusoleil.com](http://www.portesdusoleil.com)

Bénéficiez de réductions à partir de 10% sur de nombreuses autres prestations et activités en présentant votre carte Multi Pass !

Offre valable du 4 juin 2018 au 4 septembre 2018, sous réserve de participation, disponibilité, horaires et dates d'ouverture des prestations, selon corrections de vente en vigueur. Prix valable par personne et par jour. Support radio-littéraire obligatoire en cas, non-membres du club 14€ par personne.